

ニースの
深層

選択肢は
……
6
一時帰国、ワクチン接種

在留日本人に迫るコロナ不安と苦悩

**高級車市場が回復
背景に富裕層の増加**…… 10

日本通運
NIPPON EXPRESS

**引越しは
日通**

ジャカルタ引越センター
WISMA KEIAI 3階
スラバヤ支店日本人支店長常駐

お問い合わせは日本語で! 021-4683-4553

nlil-toiawase@nipponexpress.com ウェブ: <https://www.nipponexpress.com/moving/id/>

毎週木曜日発行
FREE

7月29日号
2021 / No.426

広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media
TEL : 021-2905-4177
MAIL : info@kiuplat.com
WEB : lifenesisia.com

週刊ライフネシアより
お得な情報を届け!
LINE公式アカウントは
こちらから▶



Cover Girl

JKT48
フィオニー・アルフェリア

ニックネーム / Fiony (フィオニー)
年齢 / 19歳 出身 / Jakarta
趣味 / ダンス、絵を描く、音楽鑑賞、
ジャーナルを書くことやデザインすること
好きな食べ物 / フライドチキン

lifenesisia

チカラ・カラワンエリアに
赴任が決まった方必見!
日本人に人気のサービスアパート
電子パンフレットを一括請求!



https://lifenesisia.com/?page_id=19998

即入居可

ISORAS
CIKARANG

イソラスチカラ (藤田観光グループ) ショートステイ(1泊~)、長期滞在(3ヶ月~) 内覧、体験試泊受付中



充実の施設・設備

- ・露天風呂付き大浴場
- ・スポーツジム
- ・テラス付きクラブラウンジ
- ・ミニマート「Pi-ma」
- ・日本食レストラン「SUMIBI」
- ・マッサージ「Bali Massage」



シティウォークへ
徒歩約5分

ドライビング
(レンジへ)
徒歩3分

リップオーチカラ (内
無料送迎サービス)

全室
キッチン付

1泊から
利用可能

24時間
日本語対応



アクセス

ジャカルタチカンベック高速道路
「西チカラ I.C.」より車で約15分

住所

Jl. Kemang Boulevard Kav.07,
Lippo Cikarang, Bekasi

お問い合わせ先

PT. FUJITA KANKO INDONESIA
担当者名: 尾形
電話: 021-5081-3001 (代表)
021-5081-3014 (セールス直通)
E-mail: info@isoras-sa.com
ホームページ: https://isoras-sa.com





PALM SPRINGS
SERVICED APARTMENT

パームスプリングス 第2弾

PALM SPRINGS BURBANK SUITES

パームスプリングスの2棟目となるサービスアパートメント
BURBANK SUITES（バーバンクスイート）が新規OPEN。
単身者からご家族向けの間取りをご用意しております。



ラウンジ
地上7階よりチカラニエアを望むリラックスラウンジ。開放的な空間には、カフェスペース、キッズスペースを設けました。お客様が、リラックスできるようさまざまなサービスをご用意いたします。



パームスプリングスが大切にしてきた
日本と同じような居住空間づくりを
目指しています。



キッズスペース



カフェスペース

ゆったりとした
日本のスパのような大浴場・
サウナをご用意。
毎日の疲れをゆっくり
癒せるような空間を
設計しました。



サウナ

大浴場

パームスプリングスの
スタッフが運営チーム!
フロントスタッフ日本語OK★



ヨガ教室



ミニバザー

ヨガ教室

ボタンが鳴いたら
フロントスタッフへ!

PALM SPRINGS
BURBANK is HERE!



NEW OPEN

リツボーチカラニエアパートメント

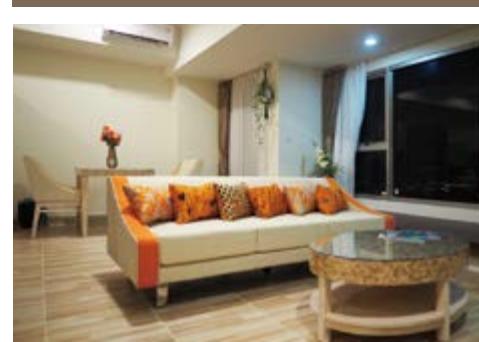
パームスプリングス バーバンク スイート

新規オープン！入居受付開始

オープン記念 特別価格にてご案内

モデルルーム内覧会受付中です。
下記の掲載以外にも部屋タイプがございます。
お気軽にごお問い合わせください。

1Bed Room 58 m²



2Bed Room 69 m²



チバトウI.C.下車すぐ
オレンジカウンティ内の好立地

オレンジカウンティは、
大型のショッピングモールが完成予定。（完成時期未定）



お問い合わせ・資料請求 PT.Sanko Soflan Indonesia [アバマンショップ](#)

担当：岸田 ましда (0812)-2383-7881

右側のQRコードよりお気軽にお問い合わせお待ちしております！→

PALM SPRINGS
SERVICED APARTMENT

Jl. Kutai No.3 Ds.Cibatu - Cikarang Selatan
Kab.Bekasi Jawa Barat 17550 Indonesia

パームスプリングスより
情報発信中

BLOG



Face book



内覧会受付中

PALM SPRINGS
BURBANK
SUITES

お問い合わせは
こちらのQRコードより



チカラ
カラワン

日本人に人気の サービスアパート 電子パンフレットを一括請求!



その他うれしい
設備がたくさん!

簡単ステップで、サービスアパートからパンフレットをメールでお届け!

各物件情報の最後に、
無料の電子パンフレットの
ご希望選択ボタンがあります。

ご希望の場合「希望する」を
選択し、フォームより
お申し込みください。

メールにて電子パンフレットを
お送りいたします。

今すぐWEBページへアクセス!

https://lifenesia.com/?page_id=19998



登録無料



lifenesia



PAGiPAGiPOST

インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

ほしい情報がまとめて読める
**メールマガジン
サービスリリース**

- **最新ローカル・日系企業関連ニュース**
政治・経済・社会など、生活やビジネスの必須情報
- **イベント・セミナー情報**
その道のプロ直伝でビジネスチャンスを掴む
- **毎週更新!人材情報**
最新求人情報をいち早くチェック

購読申込はこちから

※Gmailをご利用の皆様へ
Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。



過去のニュースやお好きなトピックスを読みたい方は「PAGiPAGiPOST」Webサイトをチェック!

大切な人と過ごす、最高品質の住まい

日本人家族向け アパートメント

2021年 8月 1日

入居開始

モデルルーム公開中 オンラインでも案内実施中【予約制】

お電話またはメールにてお問い合わせ下さい

新型コロナウイルス対策について 【コロナ下での特別プランもご用意】

1 先着順・新型コロナ 特別プラン

ご家族の帯同状況に伴って契約部屋タイプの
切り替えが可能です。
要相談・期間等制限有り
(例えば:1LDK→3LDK、1LDK→3LDK等)



2 短期滞在対応

1か月からの短期滞在にも対応可能です
(要相談)



3 専用通学路

チカラン日本人学校に直結、専用通学路により、直接徒歩通学可能。
シャトルバス等の密な環境を避けられます。



4 医療サポート

シロアム病院、共愛メディカルサービスと
業務提携によるコロナ禍での医療受診、
自宅療養をサポートを致します



5 運転手付き レンタカーサービス

お好きな時間帯にご予約頂き、
買い物等お好きな場所に
密を気にすること無くお使い頂けます



6 網戸全室完備

虫の心配がなく換気ができる
室内環境を提供



7 ウイルス対策機能付き エアコン全戸装備



Panasonic

8 会議室完備

個室空間でテレワークや
オンライン会議に最適
在宅での仕事とプライベートの
メリハリに



その他にも 安全な暮らしを提供

フマキラーによる
ベストコントロール実施



ALSOK BASSによる24時間警備体制



家族構成に合わせて選べる間取り（単身の方から、ご家族まで）



1LDK (63.60m²)

単身者やご夫婦にも最適

リビングと寝室の仕切りを外し、
大きなワンルームとしても使用して頂けます。



2LDK (86.0m²)

バリエーション豊富

寝室の間の仕切りを外すと、一つの大きな寝室となり、
用途に合わせ部屋のレイアウトが変更出来ます。



3LDK (127.30m²)

希少なファミリー向け

ファミリー向けの希少な3LDK。独立した子供部屋完備でオンライン授業対応。
また、主寝室にはプライベート用のシャワー、洗面台、トイレを用意しております。





Contents

06 ニュースの深層



在留日本人に迫る
コロナ不安と苦悩
一時帰国、ワクチン接種
選択肢は

07 トレンドニュース



ワクチン接種者へ
無料コーヒー
各地のカフェの
取り組みに注目集まる

22 我が家の食卓



絶対に真似したくなる
究極のゆで卵レシピ
ウフマヨ

ニュース 06 ニュースの深層

ニュース 07 トレンドニュース

ニュース 07 インドネシアローカルニュース

ニュース 14 ASEANニュース

ライフスタイル 20 イベント・ワークショップ&習い事

グルメ 22 我が家の食卓

※外出自粛要請がでていることを鑑み、
「南緯6度の美食俱楽部」は当面の間休止致します。

LINE公式アカウントの登録はこちら▼
**お役立ち情報
随時配信中!**
祝 友だち登録5,000人突破

広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com
担当 : 田中、豊澤、伊東

発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527-7626

さまざまなワークスタイルへの想いに私たちがお応えします。

ビジネスコミュニケーションに
新しい力を

京セラのNet Policy Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。

特長 1 【セキュアプリント】

IDカードを利用した確実なユーザー認証
／プリント＆フォロー／ジョブの削除／ログの保存／強制停止／特定ユーザーの印刷禁止／ダイレクトプリントの管理

特長 2 【マルチベンダー】

他社出力機に対応（TCP/IP
ポートを使ったネットワーク出力機器に対応）／プリンタードライバーはそのまま

特長 3 【複合機連携】

Send to Me／ハネルカスタマイズ／コピー・プリントの制限（クオータ設定）／複合機の機能制限

特長 4 【管理機能】

WEBブラウザを使った
管理画面／集計レポート／プリンター・複合機の状態監視

KYOCERA
京セラドキュメントソリューションズ

【レンタル・販売】**PT. KOMINDO BIZOLUSI** Premier Distributor in Indonesia
Visit our showroom & Office: Jl. Musi No. 28 Jakarta Website: www.kyocera.id
Telephone: 021-351-4200 Fax: +62 21 351 4201
Email: asutanto@komindo.biz 担当: アンドリュー(英語・インドネシア語)

Danamon

A member of MUFG, a global financial group

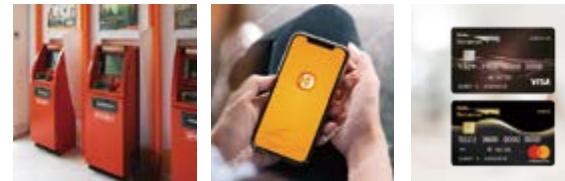
日系企業の皆さま
インドネシアでも安心の個人金融サービスをご提供

MUFGグループのダナモン銀行では、日系企業の駐在員さまのニーズにお応えする
金融サービスをご提供しております。ぜひ一度お問い合わせください。



www.danamon.co.id
Hello Danamon 1-500-090

PT Bank Danamon Indonesia Tbk merupakan peserta penjaminan
LPS, terdaftar dan diawasi oleh OJK.



- 日本人駐在員様向け総合金融パッケージ（主な特徴）
 - ・インドネシア全土437店以上の支店、1,415台以上のATM利用が可能
 - ・8百万ルピア/約6千円(※)以上の預金残高で、他行ATMでの現金引出100回／月まで手数料無料 (※) 為替レート1ルピア=0.075円
 - ・インターネットバンキング、モバイルバンキング“D-bank”のご提供
 - ・魅力あるクレジットカード特典（日本食レストラン・ゴルフ場での割引等）
 - ・個別申請により、ITAS（一時在留証明書）取得前でも口座開設が可能

- 日系企業駐在さま向けデスク
日本人駐在員様向けサポートデスク（21店舗）を設置
(詳しくはQRコードをご確認ください)



- 日系企業駐在さま向けコールセンター（全般ご照会）
インドネシア人の日本語スピーカーによるコールセンター（月曜～金曜日 8:00-17:00）
(ご連絡先 1-500-090/+62-21-2354-6100 (国外))

SAATNYA
PEGANG KENDALI



深層

インドネシアを
独自の視点で解説

在留日本人に迫るコロナ不安と苦悩 一時帰国、ワクチン接種選択肢は

日本人にとって差し迫った危機としてコロナ感染があるのは間違いないなく、一時帰国やワクチン接種に関しどういう選択肢があるのかなど大きな不安と苦悩を抱えているのではないか。

ジャカルタの日本大使館は連日のように連絡メールを発して最新の情報を提供する努力を続けていている。しかし「一時帰国を希望する日本人に対して調整してきた「特別便」は、日本企業あるいは団体に属していない限り原則として搭乗できない条件付きの「特別便」であり、政府による「救援機」とは異なる。

今、インドネシアに滞在している日本人にとって差し迫った危機としてコロナ感染があるのは間違いないなく、一時帰国やワクチン接種に関しどういう選択肢があるのかなど大きな不安と苦悩を抱えているのではないか。

こうした「特別便」でも救済されず、定期便の航空券も予約困難な状況で帰国の日途は立たず、途方に暮れている日本人も多い。個人営業やインドネシアなど外国企業で働く日本人などはどうすればいいのか。日本政府が認めていない中国製ワクチンを接種して果たして今後帰国する際の「接種証明」が有効かどうかは現時点では不明。さらに中国製ワクチンの優先接種を受けたインドネシア医療関係者の感染、死亡も伝えられ、その有効性、安全性に疑問もでている中でワクチンを接種するかどうか、難しい選択にも直面している。

運航される帰国用「特別便」の往路でワクチンを運ぶというアイデアは難しかつたのだろうか。大使館にそういう提案をした日本人に対して大使館から「医療関係者が確保できない」との回答があつたという。そなた往路に医療関係者をなんとかして確保して同乗させ日本大使館で日本人を対象としての「接種」が短期間でも可能かどうかの道を探つて欲しかった。今後もそなた対応策を検討欲しいと思う。危機にある日本人の命のために。

既に運航された清水建設社員、家族専用の「特別便」さらに7月21日、25日に各々成田空港への「特別便」の運航が決まった。こ

執筆: 大塚 智彦(フリーランス)
1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版ニュースウイーク、JBPress、現代ビジネス、東洋経済オンライン、Japan in depthなどにインドネシアや東南アジア情勢を執筆。ジャカルタ在住。

射出成型機の販売

WOOJIN PLAIMM A5 SERIES

WOOJIN PLAIMM Globalized line ups, A5 Series

ようこそ!弊社のバーチャル展示会へ
www.woojinplaimm.com/exhibitions

DL-A5: 2-プラテン直圧式 (450トン~4300トン)

TH-A5: ハイブリット式(サーボモーター搭載) (90トン~880トン)

TE-A5: 全電動式 (50トン~850トン)

VH(L)-RS: 縦型式(ロータリー式) (50トン~450トン)



W
WOOJIN
PLAIMM

WOOJIN PLAIMM CO.,LTD / www.woojinplaimm.com

Jakarta Office
Jl. Let. Jend. MT. Haryono Kav.17 Jakarta, 12810, Indonesia
TEL : +62 21 8370 1281 / FAX : +62 21 8370 1282

日本語の対応可能 (担当者 : クォン・携帯電話番号:0812-1000-8872)

Cikarang Office
Jl. Mataram, Lippo Cikarang - Bekasi 17550 Jakarta, 12810, Indonesia
TEL : +62 21 2210 4711 / FAX : +62 21 2210 4711

MORESCO

潤滑油

あらゆる潤滑油の
ご用命は
モレスコまで!

潤滑油のことなら
お任せ下さい!

PT. MORESCO INDONESIA

販売オフィス(ジャカルタ) 製造工場(チカンベック)

TEL:021-2911-9037 TEL:0264-837-1245

✉ 0812-9927-8089(宇佐見) ✉ usami@moresco.co.id

工場の床塗装

染めQテクノロジ 補修に最適!

工程表 独自のナノ密着技術

SOMAY-Q 床塗装ペース 定番色10色/特別色対応可

STEP 1 清掃 → STEP 2 上塗り

完了!

直塗りOK! 貴社スタッフでも対応可能

メンテ補修もタッチアップで簡単

YouTube 開設動画あります!

ものづくりの原点! プラモデルと模型用塗料、ツール販売
プラモデルとミスター ホビーリー 塗料&ツール

注文方法
Eメール受領・商品リスト送付→ご注文→お客様ご勤務先に配達(弊社定期便にて/一部地域送料別途)
問合わせ先
info@creos.co.id
山口 または Febianita(Ms) 宛
お気軽に問合わせください
PT. GSI Creos Indonesia
✉ info@creos.co.id
✉ 0811-9424-268
(山口/日本語)
✉ 0822-7929-7537
(Rahmad/インドネシア語)

インドネシアの求人情報一覧



◆25年の信頼と実績◆
転職ならOSセルナジャヤへ
成功までサポートいたします

求人情報
①営業
アート開発運営/カラ
Rp2000万~3500万
営業販促、アート等
コミュニケーション能力 当地就労経験
英語orイ語 日常会話ハバ

②経理
自動車部品製造/カラ
グローバル3000~4000万
経理役員の補佐、決算書作成
工場経験必須
英語orイ語 ビジネスレベル

③営業
紳士服製造/カラ
Rp5800万~8700万
既存顧客メルマガ開拓
織維製品知識と生産知識必須
英語orイ語 ビジネスレベル

④アラウンド技術者
アラウンド電気メカニカル/カラ
Rp4000万
ローラウンド技術指導、現場監督
アラウンド電気メカニカル経験5年以上
英語orイ語 日常会話ハバ

⑤管理職候補
総合コンサルタント/カラ
給与は経験により応相談
部門管理、スタッフ教育、予算等
未経験者も管理職目指す可
英語orイ語 日常会話ハバ

【問い合わせ先】
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA
住 Menara Astra, 55th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 5-6
Jakarta 10220
電 021-5059-5020
郵 japan-desk@os-selhajaya.com
担当: 青柳



■JAC Recruitment
こんな時期だからこそ
あなたにぴったりの求人
見つかるかもしません
インドネシア在住の方
特に、この機会に是非!

【最新求人情報】

◎総務駐在員サポート
日系不動産系企業
→駐在員サポートその他庶務
Rp.25,000,000~30,000,000
語学〇社会人経験2年以上〇

◎営業マーケティング
日系自動車関係商社
→日系顧客の関係維持と新規
Rp.25,000,000~40,000,000
メーカー専門商社の営業経験

◎貿易管理
日系自動車関係メーカー
→貿易に関する数値管理
Rp.30,000,000~40,000,000
海外貿易管理の経験

◎生産管理
日系金属系製造業
→工場内の工程管理
Rp.40,000,000~
日系工場の工程管理経験

◎ITエンジニア
IT企業/カラ
→ネットワーク設備構築
Rp.30,000,000~40,000,000
IT実務経験3年以上

【問い合わせ先】

問 JAC Recruitment Indonesia
住 Millennium Centennial
Center 6th Floor
担当: 佐田 寛樹
電 08777088619(TEL/SMS/WA)
郵 Jn.id@jac-recruitment.com



転職・求人情報なら
★リーラコーン★
www.reeracoen.co.id/ja
多彩な求人情報を掲載中!
転職のご相談お気軽にどうぞ

◆お仕事のご紹介◆

①営業職
ID:49486
不動産管理会社経験、英語力
Rp3,500万前後 / 30~40歳
勤務地:カラカルタ

②工場長
ID:49394
工場長経験、英語力
Rp4,000万前後 / 40~50歳
勤務地:チカラ

③品質管理職
ID:49456
自動車業界品質管理経験、ID力
Rp3,000万前後 / 20~40歳
勤務地:カラ

④営業職
ID:49450
物流業界での経験、英語力
Rp3,500万前後 / 30~60歳
勤務地:カラカルタ

⑤営業職
ID:49470
IT業界経験者(営業・エンジニア問わず)、
英語力
Rp3,000万前後 / 20~30歳
勤務地:カラカルタ

【お問い合わせ先】

問 REERACOEN Indonesia
住 Graha Pratama, P1 Floor
Jl. M.T.Haryono Kav.15,
Jakarta 12810
電 021-8378-2866
郵 indonesia-jp@rgf-hragent.asia
担当: 北川 / 清水 / フィカ



リクルート
[RGF HR Agent Indonesia]
www.rgf-hragent.asia/
50年以上の知識と経験
一人一人に寄り添ったサービスを
提供いたします。

◆お仕事を探しの皆様へ◆

①メテナエンジニア(製造)
Rp2,000万~2,500万 車住
新規企業様です

②建設技術者(建設)カラ
Rp4,500万~7,000万 車住
安定してお仕事が可能です

③営業(製造)カラ
Rp2,000万~3,000万 車住
営業経験者歓迎です

④営業(商社)カラ
Rp3,000万~4,000万
業界不問で応募可能です

⑤営業事務(サービス)カラ
Rp1,500万~2,000万 交住
経験不問で応募可能です

※給与は全て手取り表記です
ご相談はいつでも承ります!!
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆

アジア最大のネットワークと
豊富な人材データベースから
貴社に合う人材を提案します
是非、一度ご相談ください!

【お問合せ先】

問 RGF HR Agent Indonesia
住 Graha Pratama, P1 Floor
Jl. M.T.Haryono Kav.15,
Jakarta 12810
電 021-8378-2866
郵 indonesia-jp@rgf-hragent.asia
担当: 藤井 / 森島 / 増田



インドネシア・アジアでの
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】

①広告プランナー
IT@JKT
条件:4大卒、実務経験
ビジネスレベル英語
給与:20JT~30JT

②営業
IT@JKT
条件:4大卒
法人営業経験
ビジネスレベル英語
給与:25JT~30JT

③カスタマーサポート
教育@JKT
条件:ビジネスレベル 英語
コミュニケーション能力
給与:29JT

④工場長
製造@JKT郊外
条件:品質管理他工場経験
ビジネスレベル イ語
給与:25JT~45JT
交通、保険、住居応相談

⑤営業サポート
物流@JKT
条件:英語/イ語日常会話
インドネシアの就業経験
給与:20JT~25JT

【お問合せ先】

問 PERSOL Indonesia
住 Mayapada Tower, 6th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav 28
電 (62) 21 5211873
郵 kayo_kobayashi@persolid.com
(小林)
郵 genki_takata@persolid.com
(高田)



国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

ジャカルタインドネシア語語学校 「Selamat pagi」、「Apa kabar?」以外に様々な場面でインドネシア語で会話したい、相手が言っていることを理解したいあなたへ!



8月の無料体験予約は
今受付中!
Buruan!

モニカ先生



Yuk,
belajar bareng
kami di sini!

アダム先生

worldnesia™

デジタルインドネシア語講座を
Rp888.000
OFF!

※2021年8月16日(月)以降開始するレッスンを対象
※2021年8月14日(土)までご入会いただく方に対象
※24回60分のパッケージに有効



大好評

Jangan sampe
ketinggalan ya!

スミ先生



Sampai jumpa
di kelas!

レア先生

体験の
予約は

www.worldnesia.com

日本語での
お問い合わせ

+62 821-2555-2556
info@worldnesia.com

 Kantorkuuシティーウォークスティルマン2階、中央ジャカルタ



sinto



New Harmony ➔ New Solutions™

表面処理機 集塵機の事なら

sinto におまかせ

お客様のあらゆるニーズに応え「迅速に対応」する事をお約束します
是非お気軽に下記連絡先までお問合せください。

PT.SINTO INDONESIA [https://sintoindonesia.com/](https://sintoindonesia.com)
住所: Jl. Greenland Boulevard Blok AF No.11 Kota Deltamas, Bekasi 17530
担当: 川本 062-811-1139638 y-kawamoto@sintoindonesia.com
青木 062-811-9918897 ta-aoki@sintoindonesia.com

弊社の工場ではこんな環境改善機器を使っています



平面研削盤専用
ミストコレクター



グラインドレーザ
開放型機械専用
オイルミスト対策



ミストレー
ミストレー
ヨコ型
タテ型



オイルミストコレクター



ミストレー
軸加工時に発生する
オイルミスト対策



ヨコ型
タテ型



ワーカー
作業台付き
集塵機



ワーカー
エアブローバーと切削粉吸引を一ヶ所で!

Showa Denki Group
昭和電機株式会社
エンジニアリング海外営業部
www.showadenki.co.jp/en/

インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841
〒574-0052 大阪府大東市新田北町1-25
電話: +81-72-871-1511 FAX: +81-72-870-7243
E-mail: web-info@showadenki.co.jp



ブルタミナ、および国立
バンドン工科大学と共同
で実施する。6月にこの
5社間で共同スタディ
契約を締結し、日本・イ
ンドネシア間の協力体
制を構築した。

および付帯設備となる。
同社はこれまで、フ
リーポート・インドネシ
ア社と強固な信頼関係
を構築してきた。また、
インドネシア初の大型
銅製錬所の建設実績な
どの確かな技術力が評
価された結果、今回の
受注に結びついたとみて
いる。

アフリカと中東に
進出計画

インドネシアに本拠
を置きPOS(販売時
点情報管理)事業を手
掛けスタートアップ企
業Qasirはこのほど、アフ
リカと中東に事業を広
げる計画だと明らかに
した。これまでに東南ア
ジア諸国10カ国で事業
を展開しており、さらに
サービスをリリースして
おり、これまでにベトナ
ムで2000回超ダウン
ロードされたという。

Qasirは先に、東南ア
ジア地域で英語ベースの
サービスをリリースして
おり、これまでにベトナ
ムで2000回超ダウン
ロードされたという。

「と説明する。また「わ
れわれは海外で事業展
開するインドネシア人
からのリクエストを受け
ている。今後、アフリカと
どの国が成長を見込み
るかを見極めたい」と述
べている。

同社はさらに、今回の
資金を新規の採用に加
え、学生・生徒と学校事
務職員向けの製品の開
発に充てると説明した。
Greduは2016年の設立で、国内の初等
中等教育機関400校とパートナーシップを結
んでいる。また、就学前
教育機関と大学向けの
新製品の開発も進めて
いる。

eduはこのほど「シリ
ーズA」の資金調達を実
施し、400万米ドルを
確保したと明らかにし
た。この資金を投じて
ジャカルタ首都圏以外の
都市にも事業を広げる
計画だ。

千代田化工建設株式
会社のインドネシア子
会社は、フリーポート・イ
ンドネシア社より、東
ジャワ州グレシック地区
における新規銅製錬所
の設計、調達、建設業務
を受注した。この新規
銅製錬所の設備構成は、
溶鍊工場、電解工場、硫
黄工場、排水処理設備、
などに欠かさない材料
であり、今後も需要は
堅調と見られており、
Qasirのマイケル・ウェ
リアム最高経営責任者
(CEO)は「アフリカと
中東には事業拡大とデ
ジタル化を希望する中
小企業が多数存在する
事実だ。

教育テクノロジーの
Gredu、首都圏外に
事業拡大へ

教育テクノロジー分野
のスタートアップ企業Gr
e

の設立で、国内の初等
中等教育機関400校と
パートナーシップを結
んでいる。また、就学前
教育機関と大学向けの
新製品の開発も進めて
いる。

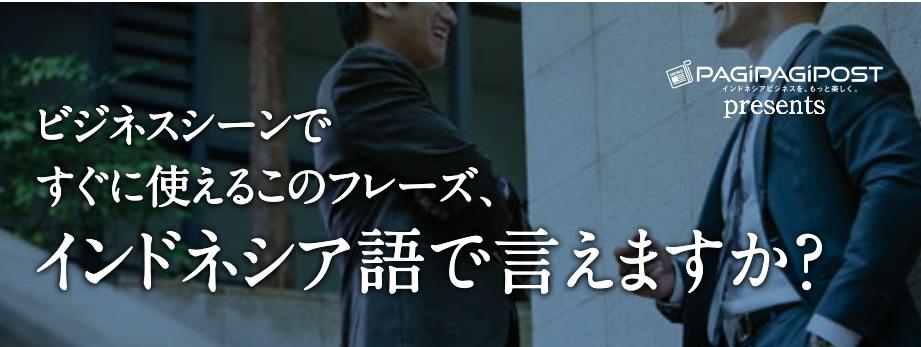
**B211A シングル
エントリービザ申請代行
オンラインで全て完結!**

お急ぎの案件もお気軽にご相談ください

申請代金 **55,000円~(スポンサー・各種書類作成含む)**
オプション各種サポート **入国審査 / 国際線・国内線乗り継ぎ**
各種割引ご用意 **家族割引 大人数での人数割引 出張回数が多い方に回数割引**

詳細はお問い合わせください
SBBI お問い合わせ先 (日本語) **+62 813 3752 8865 (秋山)** **PT. Bersama Bali Indonesia** **bersamabali.indonesia@gmail.com**

お問い合わせも受付中 



[今回のテーマ] スタッフとのコミュニケーション

check1. どうぞ〇〇してください
(_____) makan.
どうぞ召し上がってください。

check2. 謝罪のひとこと
M(____)

クイズの解答・使用シーンは
こちらから確認できます→



最新ニュースやインドネシア語クイズが平日毎日届く!
PAGiPAGiPOSTのLINE友だち登録はコチラから



←システム事例はスキャン
(ボカヨケ) 作業指示
AGV 在庫管理
稼働指示
I.O.T化進んでますか?
(モニタリング)
設備監視 実績監視 検査紐付 (トレサビ)
東朋テクノロジー PT. TOHO TECHNOLOGY INDONESIA
豊田 0812 8811 8342 t-toyoda@toho-tec.co.id
アント 0823 1689 9115 (日本語可) caswanto@toho-tec.co.id

日立産業機器 HITACHI
Inspire the Next

モータ 配電機器 インバータ コンプレッサ IJP ホイスト

エアコンプレッサ

省エネの頂点へ

インバータコンプレッサ、台数制御で
さらなる省エネを実現します。



© Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

© PT. Hitachi Asia Indonesia Mr Yuji Kobayashi (Sales) Mr Taku Sakamoto (Technical) yuji.kobayashi.h@hitachi.com taku.sakamoto.rw@hitachi.com

www.meyz.co.id GANDARIA 8 OFFICE TOWER Lt.6 Unit I
Jl. Sultan Iskandar Muda No.10 Kebayoran Lama Utara Jakarta Selatan 12240



211シングルビザ&312就労ビザ
211シングルビザ取得サポート

BKPM(投資調整庁)からの推薦状取得/新規312就労ビザ取得サポート

詳細はお電話、又はメールにて

以下のことでお困りではありませんか?

- ◆ 多種多様なビザの取得:(ワーキングビザ、配偶者ビザ、シルバービザ、学生ビザ、シングルビザ、数次ビザ)
- ◆ スカルノハッタ空港での入国サポートサービス
- ◆ 就労ビザ(RPTKAからeVISA発給まで) 10営業日、約2週間で取得可能

弊社サービス

Index 211(Single visa), Index 212 (Multiple Visa),
Index 312(Working Permit Visa),
Index 317(Spouse Visa), Index 319 (Silver Visa)

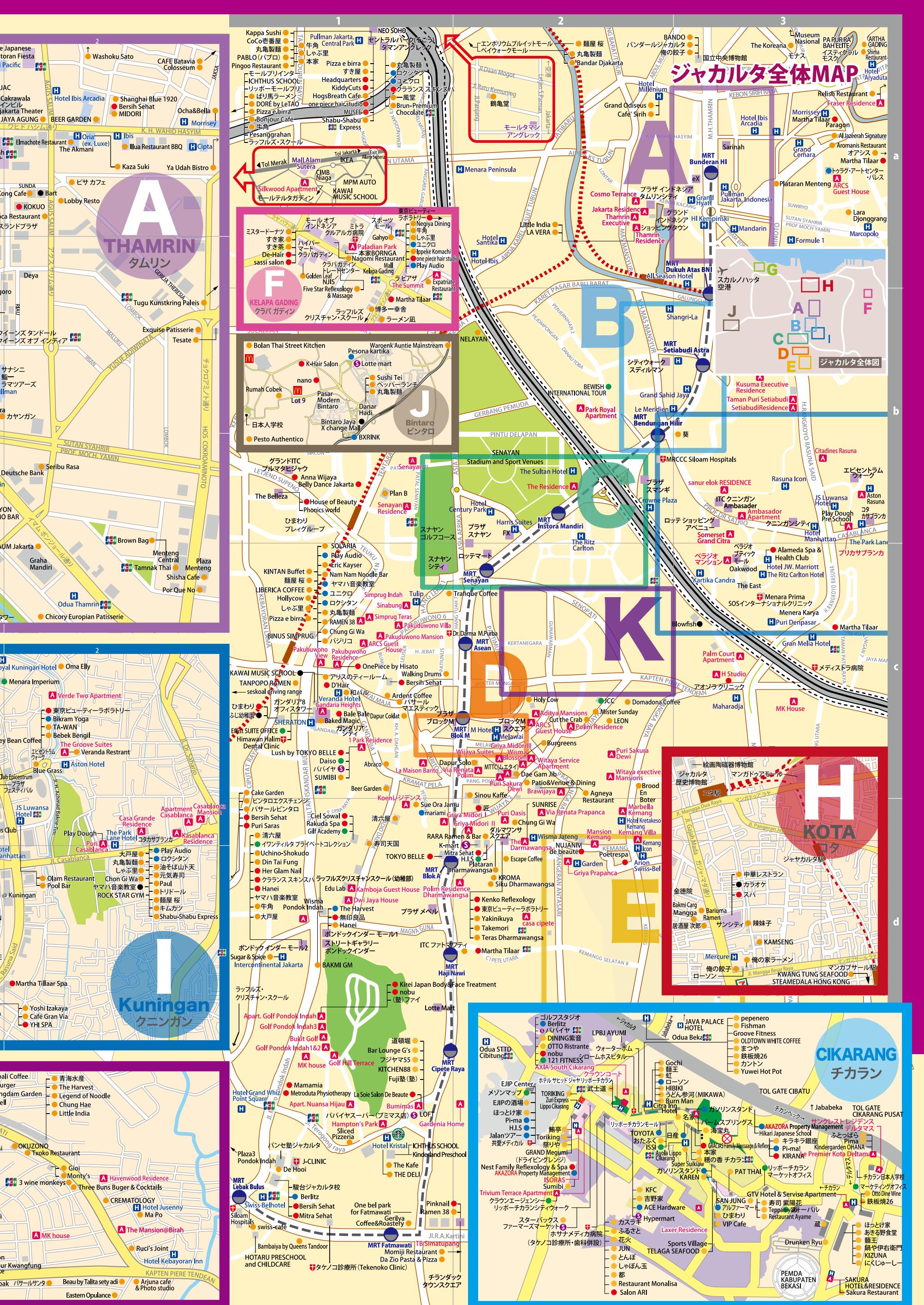
各種ビザ取得料金は、弊社までお問い合わせ願います。

ご連絡お待ちしております → Office Tel : 021-2708-2977 / 021-2708-2978
+62-813-1430-8195 (英語、イ語:Daniel)
+62-858-3194-8888 (日本語:遠藤)

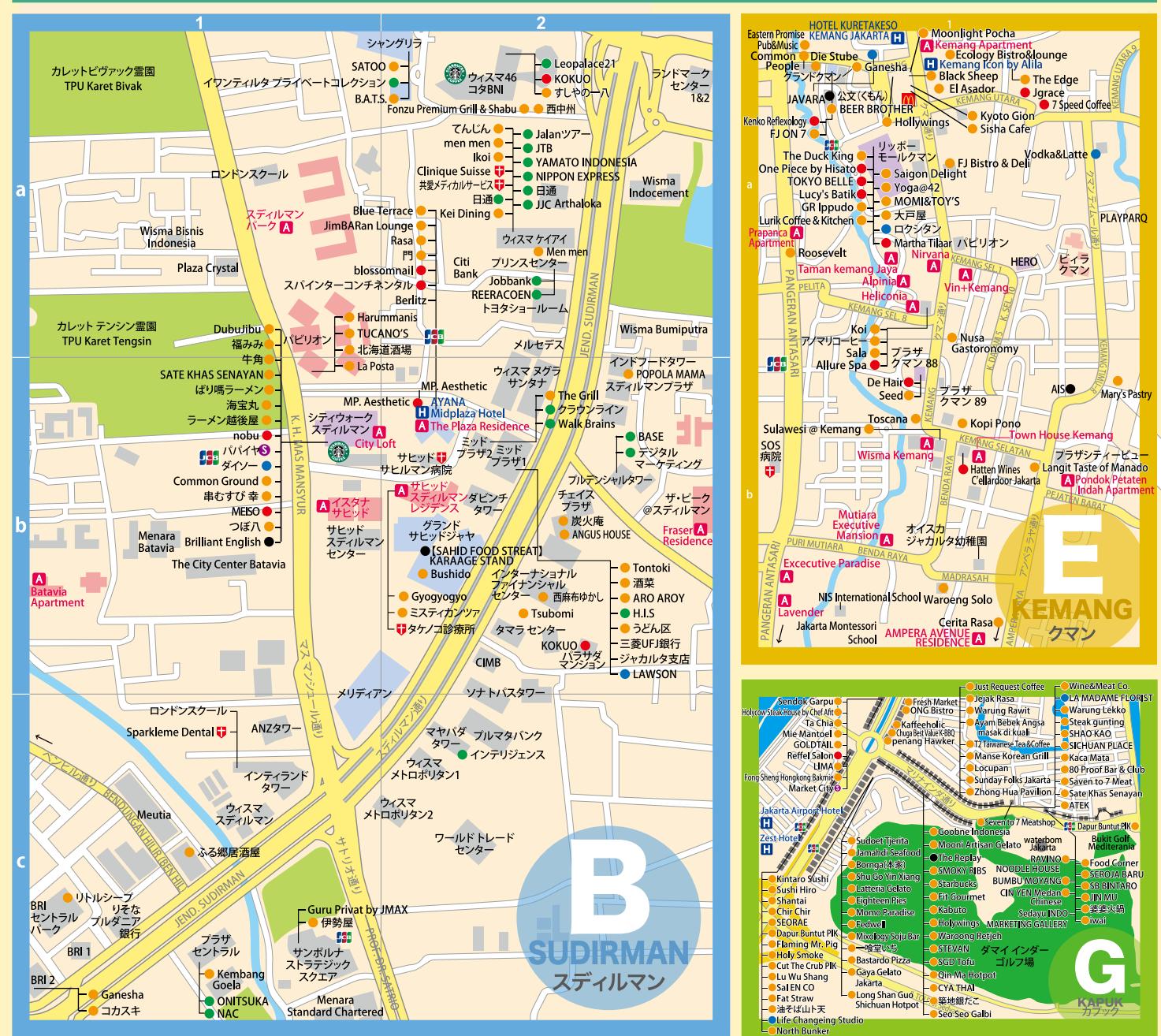
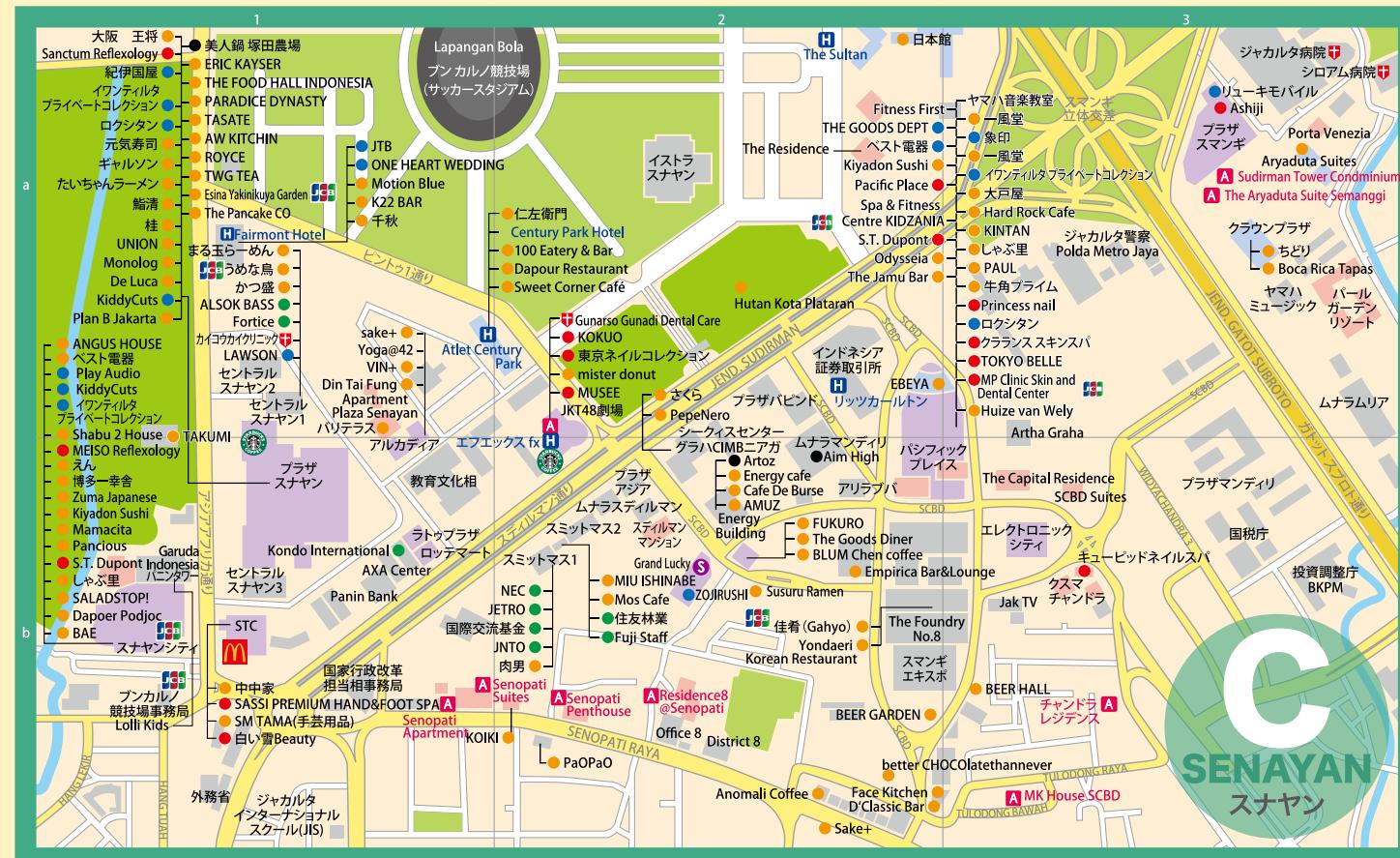
Email : endo.fuyuki@meyz.co.id / daniel.hwang@meyz.co.id
kangmi.kim@meyz.co.id

WEBサイトはこちら





ジャカルタ全体MAP



ASEAN NEWS PICKS

PICK UP! 今週の東南アジアローカルニュース

月17日、個室内で30代の男性客に性的サービスを100ドルで提供した。

トゥー被告は2019年にも、自身が経営する別のマッサージ店で、性的なサービスを提供した罪で有罪判決を受けている。

この改正により、電気通信分野などの外国からの投資が増えることが期待されている。

資比率の上限を40%と規定している。

これまでフィリピンから日本への

フィリピン農業省の

ダール長官はこのほど、

新たにフィリピン産の牛

肉、水牛、豚肉、羊肉およ

びそれらの副産物を日

本に輸出することが可

能となつたことを明らかにした。

肉・加工品の輸入元につ

いて、HACCPと呼ばれる

食品衛生管理の国際

基準に認定された国に

みに限定している。

ダール長官は「日本の

厳しい食品安全・衛生管

理基準を見事にクリア

した」とを嬉しく思う

と語った。農業省は、国

家食肉検査局を通じて、

2003年からHACC

Pプログラムの適用を義

務付けている。

現在までにフィリピン

国内には、食肉処理場、

食肉解体場、鶏肉処理

場、低温貯蔵施設など、

少なくとも70の食肉施

設があり、これらの施設

は日本の厚生労働省に

リストが提出されている

という。

この倉庫は、保管製品

の販売を行なう企業

の倉庫を新規開業する

に成功した。

スギ薬局、ベトナム 企業と業務提携

がすでに電化され、年間炭素排出量を24%削減している。

電化トラムの初期コストは、従来のディーゼルトラムを19%下回り、運用コストを考慮すると、削減幅は供用期間に応じてさらに拡大するという。

また、これらのテーマパークを運営するワイルドライフ・リザーブス・シンガポール(WRS)は、2025年までに、ローリー、バギーなど園内で使用する車両やシャトルバスすべてを電化する方針だ。

Omicare社は、国内に日本式の薬局併設型ドラッグストア「Omharma」を3店舗と、商品と健康支援情報を発信するEC事業を運営している。次期の中期4カ年計画では出店加速を掲げており、店舗をヘルスケアに関する相談・情報発信の拠点とすることで、国内の予防医療、健康経営をより一層支援できる体制の構築を目指している。

本提携では、トータルヘルスケアのビジネスモデルや商品・商標の提供に加え、互いの経営ノウハウの共有などを予定している。さらに、将来的な業務資本提携を検討している。

Omicare社は、国内に日本式の薬局併設型

ドラッグストア「Omharma」を3店舗と、商品と健康支援情報を発信するEC事業を運営している。次期の中期4カ年計画では出店加速を掲げており、店舗をヘルスケアに関する相談・情報発信の拠点とすることで、国内の予防医療、健康経営をより一層支援できる体制の構築を目指している。

さらに、WRSは、炭素

排出量削減に向け、動物園やナイト・サファリ

があるマンダイ・エリアの

駐車場に電気自動車充電ポイントを増設する

計画や、各テーマパークか

らの送迎バスに園内の飲

料を導入する

昇したエリアもある。3

年前は、トウドゥック市に

統合前の2区および9

区、トウドゥック区内のマ

ンションの平米単価の最

高価格は約35000万ド

ンだったが、今年第2四

半期には最低価格が4

000万ドン、中央値は

6000万ドンに上昇し

た。

トウドゥック区とトウ

ーイエムエリアでは、新

築の高級マンションになる

と平米単価が1億~1

億6000万ドンの物件

もある。またショッピング

スの場合、平米単価は2

019年には1億ドン未

満だったが、今年第2四

半期には2億ドン前後

となっている。

CBRE Vietnamのレ

ポートによると、新型コ

ロナウイルス感染症(CO

VID-19を機にサステイ

ナブル動物園、

リバー・サファリ、ナイト・

サファリ、ジュロン・パークの園内を走るトラムが、年内に完全電化される。

これらのテーマパークのトラム計30台中24台

が大きく変動した。

2019年比ではマン

ション価格が約2倍に上

りた。

また、これらのテーマ

パークを運営するワイル

ドライフ・リザーブス・シン

ガポール(WRS)は、20

25年までに、ローリー、

バギーなど園内で使用

する車両やシャトルバス

すべてを電化する方針

だ。

さらに、WRSは、炭素

排出量削減に向け、動

物園やナイト・サファリ

があるマンダイ・エリアの

駐車場に電気自動車充

電ボイントを増設する

計画や、各テーマパークか

らの送迎バスに園内の飲

料を導入する

昇したエリアもある。3

年前は、トウドゥック市に

統合前の2区および9

区、トウドゥック区内のマ

ンションの平米単価の最

高価格は約35000万ド

ンだったが、今年第2四

半期には最低価格が4

000万ドン、中央値は

6000万ドンに上昇し

た。

トウドゥック区とトウ

ーイエムエリアでは、新

築の高級マンションになる

と平米単価が1億~1

億6000万ドンの物件

もある。またショッピング

スの場合、平米単価は2

019年には1億ドン未

満だったが、今年第2四

半期には2億ドン前後

となっている。

CBRE Vietnamのレ

ポートによると、新型コ

ロナウイルス感染症(CO

VID-19を機にサステイ

ナブル動物園、

リバー・サファリ、ナイト・

サファリ、ジュロン・パークの園内を走るトラムが、年内に完全電化される。

これらのテーマパークのトラム計30台中24台

が大きく変動した。

2019年比ではマン

ション価格が約2倍に上

りた。

また、これらのテーマ

パークを運営するワイル

ドライフ・リザーブス・シン

ガポール(WRS)は、20

25年までに、ローリー、

バギーなど園内で使用

する車両やシャトルバス

すべてを電化する方針

だ。

さらに、WRSは、炭素

排出量削減に向け、動

物園やナイト・サファリ

があるマンダイ・エリアの

駐車場に電気自動車充

電ボイントを増設する

計画や、各テーマパークか

らの送迎バスに園内の飲

料を導入する

昇したエリアもある。3

年前は、トウドゥック市に

統合前の2区および9

区、トウドゥック区内のマ

ンションの平米単価の最

高価格は約35000万ド

ンだったが、今年第2四

半期には最低価格が4

000万ドン、中央値は

6000万ドンに上昇し

た。

トウドゥック区とトウ

ーイエムエリアでは、新

築の高級マンションになる

と平米単価が1億~1

億6000万ドンの物件

もある。またショッピング

スの場合、平米単価は2

019年には1億ドン未

満だったが、今年第2四

半期には2億ドン前後

となっている。

CBRE Vietnamのレ

ポートによると、新型コ

ロナウイルス感染症(CO

VID-19を機にサステイ

ナブル動物園、

リバー・サファリ、ナイト・

サファリ、ジュロン・パークの園内を走るトラムが、年内に完全電化される。

これらのテーマパークのトラム計30台中24台

が大きく変動した。

2019年比ではマン

ション価格が約2倍に上

りた。

また、これらのテーマ

パークを運営するワイル

ドライフ・リザーブス・シン

ガポール(WRS)は、20

25年までに、ローリー、

バギーなど園内で使用

する車両やシャトルバス

すべてを電化する方針

だ。

さらに、WRSは、炭素

排出量削減に向け、動

物園やナイト・サファリ

があるマンダイ・エリアの

駐車場に電気自動車充

電ボイントを増設する

計画や、各テーマパークか

らの送迎バスに園内の飲

料を導入する

昇したエリアもある。3

年前は、トウドゥック市に

統合前の2区および9

区、トウドゥック区内のマ

ンションの平米単価の最

高価格は約35000万ド

ンだったが、今年第2四

半期には最低価格が4

000万ドン、中央値は

6000万ドンに上昇し

た。

トウドゥック区とトウ

ーイエムエリアでは、新

築の

ジャカルタの不動産情報一覧



価格競争力に絶対の自信あり
最適な住居及びオフィスを
ご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>
オフィス
Rasuna Said周辺オフィス
Rp150,000(サ込)/m²~

アパート

①アナンダマヤ
2B Rp 34M(131m²)~
②District8
1B Rp 25M (70m²)~
③プラザレジデンス
2B Rp 22M (105m²)~
④ボタニカ
2B Rp 31M(157m²)~
⑤1パークアベニュー
2B Rp 26M (137m²)~
⑥ラ・メゾン・ノリット
2B Rp 32M (137m²)~
⑦セテアブディ SkyGarden
2B Rp 18M (63m²)~
⑧ホントック インゴル APT
2B Rp 28M (185m²)~
⑨ホントック インゴル Residence
1B Rp 22M (80m²)~
⑩サウスヒルズ
1B Rp 17M (68m²)~
⑪パクボノ スプリング
2B Rp 34M (148m²)~
⑫パクボノ ハウス
2B Rp 31M(117m²)~
⑬パクボノ ピュー
2B Rp 26M (140m²)~
⑭パクボノ レジデンス
2B Rp 26M (140m²)~

※成約・紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】

■ BSI Property
☎ 021-29039787
☎ 021-29330385
☎ 0812 81255907(日本人)
✉ info@bsi.asia



CROWN AGENCY™
ジャカルタでもカランでも
安心、信頼のクラウンへ!
「物件見学は土、日曜も対応
(予約のみ)」
「日本人の好みに合った豊富
な物件数が自慢!」
「納得の物件が見つかるまで
何度もご案内致します!」

高級サービスアパート情報
料金はコロナにより交渉可
★Inter Continental Res.
新築 P.I.モールに隣接
1BR(65m²)Rp.37,000,000/月

★Ritz-Carlton P. P. Res.
Pacific Placeモールに隣接
1BR(80m²)Rp.50,000,000/月

★Fairmont Sky Suites
高級モールに付帯のレジデンス
1BR(85m²) Rp.57,000,000/月

★Oakwood Premier Cozmo
Mega Kuninganビジネス街向け
1BR(70m²) Rp.49,400,000/月

★Fraser Sudirman Jakarta
1BR(81m²) Rp.43,450,000/月
サービス内容により料金変動有
コロナ期間中は交渉可
お気軽にお問い合わせ下さい
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】
■ CROWN AGENCY™
担当: 家本、大盛、友綱(チカラ)
■ Thamrin Res. Ruko #A09
Jl. Kebon Kacang Jakarta
☎ 021 2357 9858(9line)
☎ 08111459858(日本人)
✉ info@crownagency.id

御帰国の際の不用品販取り
家電、家具、日用品等、無料査定
☎ 08111459858(大盛まで)



チカラでのお部屋探しなら、
当社へお任せ!
24時間日本語対応可能です!
オンライン内覧受付中

仲介手数料は頂きません!
ご入居後のトラブルも対応
お食事券、マッサージ券&お買い物券をプレ
ゼント!
ディスカウント Rp 2,000,000 まで!!
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIUM TERRACE
1BR 38m²
Rp6Juta/月 70juta/年
1BR 55m²/2BR 58m²
Rp10Juta/月 115juta/年
2BR or 3BR 75m²
Rp16Juta/月 192juta/年
日本人学校まで車で約15分
スーパーマーケット、レストラン徒歩圏内
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY
Studio 25m²-35m²
約Rp9Juta/月~ 約 83Juta/年~
1BR 41-57m²
約Rp14Juta/月~ 約 126Juta/年~
2BR 49-103m²
約Rp22Juta/月~ 約 165Juta/年~
3BR 89-134m²
約Rp33Juta/月~ 約 314Juta/年~
家族向けユニット、プライベートガーデン付き
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など
大浴場、ジム、プールあり
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等
サービス提供可能

【お問い合わせ先】
■ PT Akazora Dinamis Mandiri
■ www.akazoraproperty.com
✉ tr.akazora@gmail.com
☎ +62-822-1016-6611
☎ +62-822-1016-6622
LINE ID: @akazora



ジャカルタでの不動産探しは
東京不動産まで。

★★イドネシア不動産
仲介業者協会 (AREBI)
★★ジガボル不動産協会 (CEA)
★★宅地建物取引士 (日本)

有資格者がご案内します。

★ Denpasar Residence ★
1B (59m²) 約Rp 12Juta~
★ Residence 8 Senopati ★
1B (76m²) 約Rp 16Juta~
★ Setiabudi Sky Garden ★
2B (65m²) 約Rp 17Juta~
★ South Hills ★
2B (87m²) 約Rp 19Juta~
★ Casa Grande New Tower ★
2B (76m²) 約Rp 22Juta~
★ Pondok Indah Residence ★
1B (80m²) 約Rp 20Juta~
★ Gandaria Heights ★
1B (59m²) 約Rp 16Juta~
★ District 8 SCBD ★
1B (70m²) 約Rp 25Juta~
★ BRANZ Simatupang ★
2B (125m²) 約Rp 22Juta~
★ One Park Avenue ★
2B (138m²) 約Rp 30Juta~
★ La Maison Barito ★
2B (128m²) 約Rp 28Juta~

★ Trivium Terrace ★
2B (56m²) 約Rp 16Juta
※チカラでアパート
事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】
■ PT. Tokio Properti
Servis Jakarta/東京不動産
☎ 021-720-1103
☎ 081-7007-3175
✉ hara@tokio.co.in
担当: 原



☆お部屋探しのプロ!☆
内覧から入居迄日本語で安心
【仲介手数料は頂きません!】
他社で1ヶ月かかるところを
弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案
☆ご入居後のトラブルも対応
☆ご退去まで安心徹底サポート
☆日本人スタッフ5名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

SOUTH HILLS (Rasuna Sahid)
単身者、ご夫婦に大人気!
1BR \$1500~、2BR \$1900~
最寄りのモール(Kuningan City)
まで、驚愕の徒歩55秒!!!

ANANDAMAYA RESIDENCES
ご夫婦に大人気!!!
2BR \$2400~、3BR \$3000~
徒歩圏内にスティルマン通り、
MRT Setiabudi駅、ナバヤヤ
など最高の立地条件!!!

▲弊社管理物件アーケストラ
朝は日替わり和食サービス♪
アーケスタンムリンがOPEN!
MRT駅へは驚愕の徒歩4分!
www.arcsguesthouse.com
担当: 坂井 087880715917

▲チカラでアパート
事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】
先ずwebで問い合わせを
■ www.maisonmap.com
担当: 長山
☎ 0822-2068-7756
✉ maisonnagayama@gmail.com

日本人向けインドアゴルフスクール

ラジオダラム本店・アヤナホテル2号店が
スナヤンアルカディア2階に移転OPEN
3月1日~

笛木プロ

LINE ID(予約専用):golfacademy
携帯:082111772925



山中プロ

LINE ID(予約専用):golfacademy2
携帯:081316914033



お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで

✉ info@j-golfacademy.com

ジャカルタゴルフアカデミー

◀今すぐ検索!

初回
限定

50% OFF
トライアルレッスン
通常30分 350,000IDR ▶ 175,000IDR

LifeStyle情報も
ライフネシアでチェック!



アパート探しをお考えのお客様へ
私達、クラシアホームズがお手伝いいたします!

CLASIA

Citylofts Sudirman, Unit 2326
Jl. KH. Mas Mansyur No. 121, Jakarta 10220
☎ (+62-21)-2970-4075 ✉ contact@clasiahomes.com



コロナ禍により
お得物件続々登場!

各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!

ジャカルタで予算 USD1,000 前後で
賃貸可能な物件はこちら▼

<https://lifenesia.com/?p=17047>



原 崇司
インドネシア不動産
仲介協会 (Arebi) 所属

Le Premier Hotel
KOTA DELTAMAS

温かくフレンドリーなスタッフが皆様をおもてなし致します。

コロナ感染予防対策実施中



お問い合わせ・ご予約
0858 1030 9233(日本語)
0881 1380 584(英・イ語)
www.lepremierdeltamas.com



ソース50g、粒マスター
③ ハタ鍋セット 2人前 (Rp. 250,000)
鍋用ハタのアラ240g、刺身用ハタフィル160g、
だし用昆布1枚、自家製ポン酢50gx2
問 Bali Bukit Farm Food
☎ 0821-4444-3582
(日本語・今井/WA)
✉ balibukitalam.com



コロナ感染対策は「Nスター」で
ニイタカより手指消毒用アルコール「Nスター」が新発売。100%食品成分のアルコールで、研究によりコロナウイルスを死滅させることができ確認されている。1Lボトルと280mlボトルの2タイプ展開。
☎ 0811-8988-195 (江崎)
✉ esaki@niitaka.co.id
↑日本語での販売代理店の問い合わせが可能
問 Pt. Niitaka Japindo Makmur
☎ 021-2965-7935

教育・スクール
語学学校の無料体験レッスン実施中
語学学校の「worldnesia」では、8月の無料体験レッスンを受付中。デジタルインドネシア語講座が今ならRp. 888,000 OFFとなっている。日本語の話せるプロフェッショナルなインドネシア人講師と一緒に、楽しくインドネシア語の勉強ができる。体験レッスンの予約はWEBサイトから。
問 worldnesia
☎ 0821-2555-2556 (日本語可)
住 Kantorkuu Coworking Space
Citywalk Sudirman level 2
IG:@worldnesia.id
✉ www.worldnesia.com

住 Ciputra World 1 Jl. Prof. Dr. Satrio Kav 3-5, Jakarta Selatan
IG:@raffleshoteljakarta



★ インフォメーション
デリバリー無料キャンペーン実施中



Bali Bukit Farm Foodでは、8月7日までデリバリー無料キャンペーンを実施中。下記の対象商品購入で、送料が無料に。対象製品以外を購入の場合でも、40万ルピア以上の購入で送料無料。注文はWEBサイトから。
① ポークソーセージ詰め合わせ (Rp. 280,000)
オリジナル2パック、バシル／パックガーリック／カレー各1パック、粒マスター、自家製BBQソース50g
② 晩酌セット (Rp. 240,000)
スマートチキン胸スライス115g、焼き豚100g、ポークロインハム115g、ローストビーフ60g、ローストビーフソース50g、焼き豚

住 Pemandangan Pantai Ruko, Blok C No. 12-15, Jl. Pantai Indah Kapuk, Pantai Indah Kapuk
IG:@alba.ristorante

お持ち帰り弁当サービス提供



スディルマンスイートアパートにある日本居酒屋「ふる郷居酒屋(Furusato Izakaya)」では、この度持ち帰りメニューが拡充した。おすすめはチキン南蛮弁当、チーズメンチカツ弁当、お好み焼き。デリバリー、持ち帰りが可能で、10km以内は無料送料。

問 ふる郷居酒屋(Furusato Izakaya)
☎ 0811-9250-020
住 Sudirman Suites Apartment Jakarta, Ground Floor, Jl. Jenderal Sudirman, Sudirman, Jakarta Pusat
IG:@furusatoizakaya

自宅でグルメを楽しむ

ラッフルズジャカルタでは、アラカルトメニューとセットメニューのデリバリーサービスを行っている。セットメニューは朝食セットとファミリーセットの2種類を用意。50万ルピア以上の注文で、10kmまで送料無料。

問 Raffles Jakarta
☎ 021-2988-0888

グルメ
お持ち帰り牛すき焼きセット販売中
日本食レストラン「美卯 MIU」では、お持ち帰り牛すき焼きセットを販売中。1名Rp. 220,000、2名Rp. 360,000で、会社でも自宅でも気軽に牛すき焼きを楽しめる。また金沢プリン1個Rp. 50,000も販売中。注文はWhatsAppで。

問 美卯 MIU
☎ 021-2751-0033
☎ 0813-8023-7700 (松田/WA)
⌚ 11:00~20:00 (L.O. 19:30)
住 Summitmas 1, Jl. Jend. Sudirman Kav 61-62, Jakarta

新しいイタリアンレストランオープン



ジャカルタの最北端に位置する開発エリア「Pantai Indah Kapuk 2 (PIK 2)」に新しいイタリアンレストラン「ALBA Ristorante」がオープンした。静かな緑のテラスで、特製カクテルを添えて美味しいイタリア料理が楽しめる。

問 ALBA Ristorante
☎ 0858-9371-3016

《チカラ地区》 静かなサービスアパートメント

アザレア SUITES APARTMENT

チカラ地区で
もっともお値打ちな
サービスアパートメント

レンタル価格表
2-Bedroom (66m²) US\$ 1,810 /月
Studio Suite (44m²) US\$ 1,369 /月
Studio Deluxe (22m²) US\$ 851 /月

含まれるアイテムのリスト:

1. 10%税込み
2. 食器
3. コーヒーメーカー
4. 電子レンジ
5. 冷蔵庫
6. 洗濯機
7. ウォシュレット
8. ハウスキーピング 清掃週2回
9. S-ITV (Japanese TV 66 Channels)
10. Wi-Fi
11. 水道光熱
12. ランドリー 5枚/1日
13. ジム、サウナと大浴場
14. 朝食パウチャー (1名)
15. 電気器具のメインテナンス

入居者募集中
サービスアパートメント
日本食レストラン、大浴場、コンビニあり
部屋は白基調の明るい部屋

アザレアのロケーションと写真バーコード(左)
日本食レストランのメニューのバーコード(右)



問い合わせ先
中川 Japanese Marketing 対応
tnakagawa.taisei@gmail.com
0811 877 7817
WhatsApp

プロモーション期間 2021年8月31日まで 支払いはレピアだけを使用することです (Rp.)

登録無料

lifenesia インドネシア生活をもっと楽しく
PAGIPAGIPOST インドネシアビジネスを、もっと楽しく。
読者のみなさまに向けて新サービス開始!

ほしい情報がまとめて読める
メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ

Gmailへのお届けの場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。
届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

- 最新ローカル・日系企業関連ニュース
- イベント・セミナー情報
- 毎週更新!人材情報



おかげさまで総登録者数 7,000人突破!



インドネシア生活情報

インドネシア生活が
楽しくなる情報を毎週お届け!

- ・今話題の飲食店やデリバリー情報
- ・お得なプロモーションや新店舗のオープン情報
- ・豪華プレゼントや限定イベント情報

インドネシア
ビジネス情報ビジネス生活に必須の
ニュース・ビジネス情報を毎日お届け!

- ・インドネシア国内の最新ニュース
- ・製造調達企業探しに便利なインダストリアルコンテンツ
- ・法務・労務・採用などに関する情報やビジネスコラム



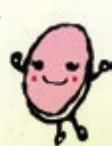
ジャカルタ、チカラ、バリで26年。これからも日本人の健康管理をお手伝いします。



KYOAI MEDICAL SERVICES



"Care from the Heart"



Covid-19関連メニュー

- ・迅速抗体、抗原検査

抗体価検査

(罹患後、予防接種後の抗体があるか確認可能)

- ・COVID-19ワクチン接種の会場認定可

(BIOFARMAへ手続きが会社単位で必須です。詳しくはBIOFARMAへ)

※PCRは1~2営業日で結果がでます

※航空機搭乗時の必要書類としてもご利用頂けます

※一般診療、健康診断も常時受け付け中です

イエローカード発行
できるようになりました。予防接種はICV認定
の共愛で。

共愛メディカル・サービス

地図 B-a-2

各種診察、COVID-19検査に関するお問い合わせは下記番号までお気軽にお問合せください。

☎ 021-5790-5850 (日本語専用ダイヤル)

✉ info@kyoaihealthcare.com

WEBからも
ご確認頂けます▶

あのセブ島英語留学で有名なブリリアントセブ・イングリッシュアカデミー、ベトナムでも実績No1 日系英語スクール「ブリリアント英会話」

大好評

無料体験レッスン受付中!!

今からでも間に合います!
諦める前にブリリアントを
お試しください!英語が話せるようになる!
「ブリリアント英会話」の
5つの
サービス始めるなら今がチャンス!
今ならコロナ禍応援キャンペーンにより、
入会金&年会費無料!

1 対面英会話レッスン

プロフェッショナルな
インドネシア人講師圧倒的に多い会話量!
マンツーマン中心のレッスン!2 オンライン
レッスンへの
切り替え自由

3 NEW 英語日記添削サービス

LINEを使ってサクッと出来る!
英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。
ただ書いて添削してもらうだけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、
スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! ※詳しい条件はお問い合わせください。

4 NEW イングリッシュショーケース

(プレゼン、スピーチの場を提供)

あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。

英語リッシュショーケースは、本番に強くなれる場です!

"やった、英語でみんなの前で話せた!" 成功体験をつめる場です。

5 日本人スタッフによる
学習カウンセリング

軽い質問~じっくり相談まで、サポートいたします!

シティウォーク校 ☎ 0812-1241-0585 (日本語対応)

スティルマンエリアの立地で便利! シティウォークと同ビルのシティロフト側のエントランスよりお越しください!

711, 7F City Loft, Jl.K.H. mas mansyurkav 121 Jakarta Pusat Indonesia. [平日] 日本語受付時間11:00~20:00

開校時間10:00~21:00 [土日] 開校時間9:00~18:00 [休講日] 金曜・祝日 [臨時休講] 火曜日



カフェリズム取り扱い商品一例

カフェリズムのコロナ対策

「オゾン発生器」で
新型コロナウイルス対策済です

Tempat ini telah menggunakan Ozone Generator untuk inactivate Covid-19

この店舗は新型コロナウイルス対策としてオゾン発生器を使用して消毒を行っています。

また、店舗内はアルコール消毒液、マスク、手袋等の消毒用品を設置してあります。

また、店内はアルコール消毒液、マスク、手袋等の消毒用品を設置してあります。

<div data-bbox="186 16



ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan
021-5698-5549住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19
021-7278-2134

調理の難易度
by 週刊ライフネシア編集部
食材調達 ★☆☆☆☆
調理 ★★☆☆☆
所要時間 約20分

200Kcal
1人分

ウフマヨ

料理のポイント

フレンチの鉄板、究極の卵をおうちで!



材料(2人分)

[a] 卵黄	1個分	サラダ油	70cc
[a] 白ワインビネガー	大さじ1	卵	4個
[a] 塩	小さじ1/8	パプリカパウダー	適量
[a] はちみつ	小さじ1		
[a] マスタード	小さじ1/2		

下準備

卵は冷蔵庫で冷やしておく。

作り方

- 専用カップに[a]を入れ、ブレンダーを上下に動かしながらよく混ぜる。
- サラダ油を少しずつ加え、とろみがつくまでよく混ぜる。
- 鍋に湯(材料外)を沸かし、塩・酢各少々(材料外)を加える。卵をお玉を使って静かに加え、最初の2~3分は混ぜながら茹でる(約6分)。
- 冷水に取って冷まし、殻をむく(半熟茹で卵)。
- 器に半熟茹で卵を盛り付け、②をかけ、パプリカパウダーをふる。



我が家の食卓 新定番

購読申込は
こちらから

lifenesia

PAGIPAGIPOST

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

登録無料



メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。



SEASON FOR
COOL FOODS
サッパリ夏の涼味市

7月
JUL

30・31・8/1日

FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale

土曜日は終日 / SAT all day



ダブルポイント

※全て写真はイメージです

生姜
JAHERp. 5,800
/100g長ネギ
DAUN BAWANG BESAR (NEGI)Rp. 3,200
/100g開発商品
桃太郎トマト
KAIHATSU
TOMAT MOMOTARORp. 4,200
/100gバリ産
さぼん
JERUK BALI
MADU KUPASRp. 44,600
/1 PCS

スリ・盗難に
ご注意ください!
携帯や財布を、ズボンの
後ろポケットや、買い物かご
に入れている方をお見
受けします。治安の悪化
をうけスリや盗難が発生
しておりますので、身の回
りの貴重品は、しっかりと
ご自身で、管理をお願い
申し上げます。

※損害について当社は責任を負いかねますことあらかじめご了承ください。

- 広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます
- 天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください
- スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く



日本産蒸しダコ
MUSHI DAKO JAPAN

Rp. 80,700
/100g

カリifornia巻き
CALIFORNIA MAKI

Rp. 41,300
/1 PACK

コールスローサラダ
COLESLAW SALAD

Rp. 12,300
/1 PACK

豪州産和牛しゃぶしゃぶ肉
(マーブル4-5)
AUST WAGYU SHABU-SHABU MB4/5

Rp. 61,700
/100g

バリ産豚バラしゃぶしゃぶ肉
PORK BELLY
SHABU-SHABU

Rp. 29,300
/100g

ささみ梅カツ
SASAMI UME HASAMI

Rp. 11,400
/1 PCS

揖保の糸そうめん
IBONOITO
SOMEN 300 GR

Rp. 70,100
/1 PCS

ミツカン
味ぽん
MIZKAN AJI PON 360 ML

Rp. 64,600
/1 PCS

フタバ食品
柑橘の季節 ゆず
FUTABA KANKITSU
NO KISETSU YUZU 85ML

Rp. 26,600
/1 PCS

JCB 5% OFF
5の倍数の日は
JCBカードご利用で
合計金額から5%オフ!

Instagram 公式アカウント
@papaya_jakarta

LINE 公式アカウント
@papaya_jakarta
最新情報をお届け!



和食デリバリー専門店
穂垂る

Ruko ITC Permata Hijau, Blok Ruby
no. 7 Kebayoran Lama Jakarta
Selatan 12210
営業時間: 11 AM - 19 PM (L.O 18.30)
☎ 021 53663907

whatsappから
直接ご注文ください
☎ 0821-1463-3590



メニューはこちらをチェック!
@hotaru.deli



hotaru
Japanese deli

【NEWメニュー】
スパイシー明太海老かつ丼

YouTube
チャンネル登場!

チャンネル登録お願いいたします!



登録はコチラから▶



美卯のお弁当

弁当デリバリー
引き続き対応中!

栄養バランスを考えた美卯のお弁当を毎日お届けします

のり弁当	70K	チキンカツカレー	100K	皿うどん	110K
そぼろ弁当	70K	ポークカツカレー	100K	鰯棒寿司	140K
餃子弁当(野菜又は鶏又は豚)	80K	ハンバーグカレー	100K	ちらし寿司	140K
おにぎり弁当	80K	Miu特製幕内弁当	150K	ローストビーフ弁当	150K
唐揚げ弁当	80K	五目釜飯(二人前)	300K	イカフライ弁当	80K
コロッケ弁当	80K	鰯弁当	100K	洋食セットA	80K
蟹クリームコロッケ弁当	80K	和風焼き飯	80K	(ハンバーグ+海老フライ)	130K
白身クリーム弁当	80K	名物あごだしのお茶漬け	80K	洋食セットB	120K
チキンカツ弁当	80K	(ぬかいわし、鮭、梅)	80K	(カニクリー+コロッケ+豚の生姜焼き)	120K
ポークカツ弁当	80K	鰯塩焼き弁当	80K	ミニチカツ弁当	100K
チキン照り焼き弁当	80K	さんま塩焼き弁当	100K	他人弁	80K
肉野菜炒め弁当	80K	親子丼	80K	豚弁	80K
豚生姜焼き弁当	80K	チキンカツ丼	80K		
オムライス	80K	ポークカツ丼	80K		
ジャンボチキン南蛮弁当	100K	牛丼	120K		
豆腐ハンバーグ弁当	100K	天丼	120K		
ハンバーグ弁当	100K	鰯ちらし寿司	100K		
焼肉弁当	100K	さんま棒寿司	140K		
カルビ焼肉弁当	120K	鰯昆布締め棒寿司	140K		
ミックスフライ弁当	120K	鰯棒寿司	140K		
OXテールスープセット	120K	ざる蕎麦	80K		
Miu自家製カレー	60K	冷やしおろし蕎麦	100K		
唐揚げカレー	80K	和風出汁カレー南蛮蕎麦	120K		
コロッケカレー	80K	天ざる蕎麦	120K		

テイクアウト営業時間

AM10:00~PM20:00迄の受取可能

ご注文方法

ご注文内容を☎ 0813-8023-7700
What's Appのメッセージにて
お申込みください。(美卯 松田まで)



11時～20時までノンストップで営業中



手軽に楽しめる
お持ち帰りセット

牛すき焼きセット 1名 22万ルピア
2名 36万ルピア



会社
でも!
自宅
でも!

お客様のご要望により牛すき焼き始めました! 店内飲食やお持ち帰りもできます。

その他のセット

牛すき焼きセット	1名 Rp 220K	2名 Rp 360K	追加毎 Rp 180K
秘伝鶏水炊きセット	1名 Rp 180K	2名 Rp 300K	追加毎 Rp 150K
コラーゲン豚しゃぶセット	1名 Rp 180K	2名 Rp 300K	追加毎 Rp 150K
牛しゃぶセット	1名 Rp 220K	2名 Rp 360K	追加毎 Rp 180K
美卯特選ちゃんこ鍋セット	1名 Rp 230K	2名 Rp 400K	追加毎 Rp 200K
焼肉セット	1名 Rp 280K	2名 Rp 500K	追加毎 Rp 250K

美卯お弁当各種 お電話 021-2751-0033 / 0813-8023-7700 お電話も可能ですが、whatsapp歓迎です。(日本語可 松田迄) Booking bahasa Indonesia ☎ 0857-7780-0018(Yulia)

lifenesisia × Capichi Sedap
Marketing by Lifenesisia

日本人のための
フードデリバリー&
テイクアウト注文サイト
Capichi Sedap
β版リリースしました!

ジャカルタ
チカラ
カラワン

WEBで簡単 日本語でらくらく注文 厳選した人気店を掲載(順次拡大中)

※オンライン決済(OVOやクレジットカード)・配達機能も今後実装予定



注文はこちらから

<https://delivery.capichisedap.com/>



操作方法はこちらから

<https://lifenesisia.com/?p=20810>

本件に関するお問合せ▶

Capichi Sedap Marketing by Lifenesisia

✉ capichi.sedap@kiuplat.com(日本語・英語・インドネシア語)

「Capichi Sedap」は、ベトナムで「グルメ動画検索アプリ」と「フードデリバリー」を運営するCapichi Viet Nam Co Ltdと、インドネシアで日本語フリーベーバーおよびウェブメディア「Lifenesisia」を運営するPT Kiuplat Mediaが共同運営するウェブサービスです。